

后浪出版公司

A SHORT GUIDE TO WRITING ABOUT HISTORY

9th Edition

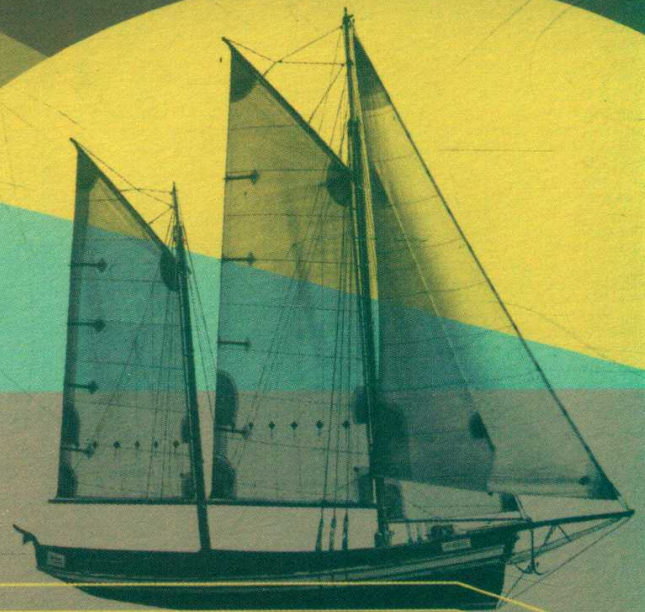
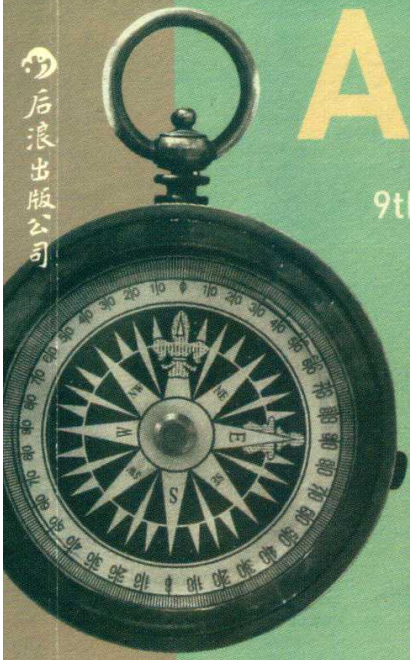
(第9版)

历史写作简明指南

[美] 理查德·马里厄斯 (Richard Marius)

[美] 梅尔文·E. 佩吉 (Melvin E. Page) 著

党程程 译



Pearson

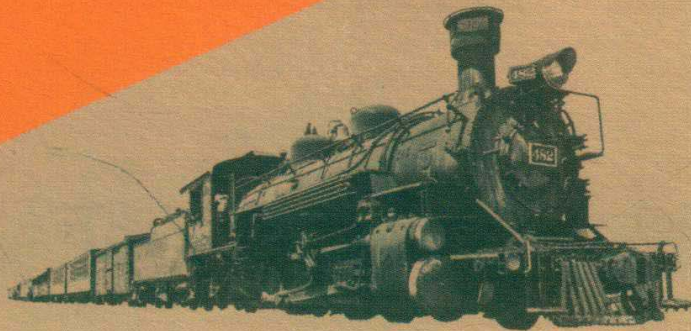


四川人民出版社

Richard Marius Melvin E. Page

历史学家应该有一个承诺，那就是“理解、阐释，甚至是超越文本与实物解释这个世界”。

本书旨在教你如何像历史学家一样思考和写作：试着去解决一些谜题，并且组织过去遗留下来的一些使人迷惑的数据来重新讲述过去的故事；从证据中寻找联系，指出原因，追踪缺陷，作比较，发现模式，找出最终结果，并揭示它是如何通过一代一代人对现在产生影响。在这个过程中，你需要将自己的想法运用到原始资料中，将自己深思熟虑后的判断加在证据之上，写出既可信又真实的历史故事。



 Pearson
www.pearson.com

陈列建议：历史、写作

ISBN 978-7-220-11017-7



9 787220 110177 >

定价：36.00元

后浪出版公司

A SHORT GUIDE TO WRITING ABOUT HISTORY

历史写作简明指南

[美] 理查德·马里厄斯 (Richard Marius)

[美] 梅尔文·E. 佩吉 (Melvin E. Page) 著

党程程 译

四川人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

历史写作简明指南 / (美) 理查德·马里厄斯, (美) 梅尔文·E. 佩吉著; 党程程译. -- 成都: 四川人民出版社, 2018.12

ISBN 978-7-220-11017-7

I. ①历… II. ①理… ②梅… ③党… III. ①历史—写作—指南 IV. ①K-62

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第216548号

Authorized translation from the English language edition, entitled A SHORT GUIDE TO WRITING ABOUT HISTORY, 9th Edition by MARIUS, RICHARD A.; PAGE, MELVIN E., published by Pearson Education, Inc., Copyright ©2015 by Pearson Education, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system, without permission from Pearson Education, Inc.

CHINESE SIMPLIFIED language edition published by POST WAVE PUBLISHING CONSULTING (BEIJING) CO., LTD., Copyright ©2018.

版权所有。未经出版人事先书面许可, 对本出版物的任何部分不得以任何方式或途径复制或传播, 包括但不限于复印、录制、录音, 或通过任何数据库、信息或可检索的系统。

本书中文简体字翻译版由后浪出版咨询(北京)有限责任公司出版。

版权©2018 由后浪出版咨询(北京)有限责任公司所有。

本书封面贴有 Pearson Education 防伪标签, 无标签者不得销售。

LISHI XIEZUO JIANMING ZHINAN

历史写作简明指南

[美] 理查德·马里厄斯 [美] 梅尔文·E. 佩吉 著

选题策划
出版统筹
编辑统筹
责任编辑
特约编辑
装帧制造
营销推广
点读制作

后浪出版公司
吴兴元
张 鹏
王卓熙 陈 欣
汪 慧
墨白空间·韩凝
ONEBOOK
ET 共读(ET-reading)

出版发行
网 址
E - mail
印 刷
成品尺寸
印 张
字 数
版 次
印 次
书 号
定 价

四川人民出版社(成都槐树街2号)
<http://www.scpph.com>
scrmcbs@sina.com
北京天宇万达印刷有限公司
165mm × 230mm
15
186 千
2018 年 12 月第 1 版
2018 年 12 月第 1 次
978-7-220-11017-7
36.00 元

后浪出版咨询(北京)有限责任公司常年法律顾问: 北京大成律师事务所 周天晖 copyright@hinabook.com
未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容
版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: 010-64010019

四川省版权局
著作权合同登记号
图字: 21-2018-479

序 言

自首次出版以来，数以千计的大学生都使用《历史写作简明指南》来帮助他们撰写历史学科论文。本书向学生们展示了写作历史论文时如何不局限在书本的年代和史实上，而将自己独特的思想和观点融入其中。事实上，本书适合搭配任何一门历史类课程使用，旨在教会学生像历史学家一样思考和写作。

本书的原作者理查德·马里厄斯(Richard Marius)教授在早期的序言中指出了很多学生对于历史写作的误解：

来上我课的大多数学生都持有这样一种观点，即历史不过就是一些需要在考前背熟的人名和年代。他们认为自己只要去一去图书馆，查一查百科全书中的文章，就可以写出一篇论文，来展示他们对于某个课题的了解。可他们从未想过对这些既定的事实也可以给出自己的思考……我的工作就是使学生们知道，我们研究大量原始史料，即构成历史的基本素材，是为了理解这些史料，并讲述关于它们的故事，这才是历史最激动人心的时刻……一直以来，我把教人写历史论文当作一种途径，告诉不同年龄段的学生们，他们的想法非常有价值，而且在许多课题上都可以将其想法写成既有趣又新颖的文章。

为了出版本书第9版，我回到马里厄斯教授的建议。我们共同分享

一些观点，即对于历史研究和写作的激情，以及对于学生所具备的智慧、韧性与好奇心的极大信心。

此版的创新

强调新技术的应用

第9版继续支持将必要的电子技术整合到历史学家的工作中来。此版不仅更新了书中关于使用电子书和电子期刊的内容，还介绍了当下最新发展的电子笔记程序的应用，尤其看重它们适用于智能手机和平板电脑的功能。

更新了定量数据与历史的研究部分

在历史学研究中，统计分析正扮演着越来越重要的角色，这一点也已融入了第9版。

新增了有关科学证据的章节

如今，科学证据对于历史研究的影响在历史学家中间得到了越来越多的承认，第9版第一次对在历史论文中使用司法科学等领域的相关研究给出了意见。

更新了记笔记的原则

为了提供更直接的指导，降低出现学术抄袭的可能性，本书重新定义和阐明了记笔记的原则。除了这些原则，第9版的其他地方也强调了避免全文引用的必要性。

再次强调特拉比安引用格式

凯特·L. 特拉比安(Kate L. Turabian)的《学术论文写作手册》(*A Manual for Writers of Research Papers, Theses, and Dissertations*)第8版已于2013年出版,为了体现出新版的建议,本书也更新了所有的引用范例,包括如何引用电子资源,以及其他难以用注释和参考文献呈现的资源等。

新增了如何写作口头报告的文本

新版第一次展示了如何为口头报告写作文本的独特思考,提出了将可视性元素融入口头报告的建议。

更丰富的参考文献

第9版为学生提供了更加充实的参考文献,尤其是最近两年出版的新书目。

像以前一样,我十分渴望听到读者阅读本书的体验。如果你有任何关于《历史写作简明指南》的想法与问题,欢迎给我写信。书信可以寄到田纳西州约翰逊城的东田纳西州立大学历史学院,邮编是TN34614。你也可以给我发邮件,地址是 pagem@etsu.edu。正如马里厄斯教授所做,我也一定会回复你。

致 谢

多所学院和大学的历史学家们给几个版本的《历史写作简明指南》的手稿提出了十分宝贵的建议。他们提供的具有思想性的评论促成了第9版《历史写作简明指南》的完成，特此感谢：阿肯色大学的安德里亚·阿林顿（Andrea Arrington）、圣约瑟夫学院的珍妮弗·M. 莫里斯（Jennifer M. Morris），以及圣华金三角洲学院的卫斯理·斯旺森（Wesley Swanson）。

在完成新版本的过程中，我很感激和青年学者布莱恩·J. 麦克森（Brian J. Maxson）教授的合作。他在阅读手稿时密切关注了历史学研究 with 写作的最新发展，以及可能会提高历史写作技巧的新科技。寻求到这样一位学术生涯成形于当代学术发展动态中的历史学家的建议给本书第9版的出版带来了巨大的帮助。对于学生的潜能，麦克森教授与我和理查德·马里厄斯分享着同样的观点，这种观点一直激励着我们。因此我格外感谢他对这个新版本所做的贡献。

我同样向我曾经教过历史研究与写作的几所大学（美国莫瑞州立大学、位于肯尼亚首都内罗毕的肯雅塔大学、位于南非德班的纳塔尔大学以及东田纳西州立大学）的同事们致谢，我从他们那里得到了很多支持。多年以来，我所有的同事通过各种方式影响到了我对这些问题的想法，在思考这个版本时，我尤其感谢与我东田纳西州立大学的同事戴尔·施密特（Dale Schmitt）、汤姆·李（Tom Lee）、史蒂夫·纳什（Steve

Nash), 尤其是布莱恩·麦克森(Brian Maxson)关于历史写作与研究的很多细节问题的对话。我还从那些与我分享其历史写作过程中成功与失败经验的学生那里学到了很多, 他们是: 科林·巴斯孔塞露斯(Colleen Vasconsellos)、贾斯汀·赫顿(Justin Horton)、比尔·汉姆布罗克(Bill Hembrock)、布兰迪·艾诺尔(Brandy Arnall)、金姆·伍德林(Kim Woodring)、凯莉·哈奇·德雷柏(Kelley Hatch-Draper)、罗恩·麦考尔(Ron McCall), 还有我第一代使用“kindle 电子书”的本科生, 尤其是杰里米·威廉姆斯(Jeremy Williams)、迈克尔·吉列(Michael Gilly)以及乔什·伊利(Josh Ely)。我想要特别感谢我之前的学生佩妮·桑嫩伯·威利斯(Penny Sonnenburg-Willis), 她帮助我形成了关于研究与记笔记的思考。感谢培生教育集团的凯瑟琳·格林(Katharine Glynn)与瑞贝卡·吉尔平(Rebecca Gilpin)对我持久的鼓励与信心。最后, 如果不提到我的妻子格雷斯(Grace)在我写作第9版新书时对我的协助与鼓励就是我的失职了。

正如我之前所说, 要是没有理查德·马里厄斯多年前作为先驱照亮前路, 就不会有第9版的问世。像他这样的合作者十分难得, 而我一直以来都何其有幸。

梅尔文·E. 佩吉

目 录

Contents

序 言	1
致 谢	5
第一章 写作与历史	1
1.1 关于过去的故事应该是真实的	3
1.2 作为一种思考方式的历史写作	7
1.3 历史文章写作的基本原则	11
1.3.1 一篇好的历史文章应紧紧围绕着一个有限的主题	12
1.3.2 历史文章应该有一个清楚陈述的论点	14
1.3.3 历史文章是在公认的史据之上逐步建立起来的	17
1.3.4 历史文章应该反映作者客观公正的思想	20
1.3.5 历史文章明确地写给心中预期的读者	24
1.4 释义与抄袭	26
第二章 思考历史	33
2.1 历史学的问题	37
2.1.1 “何人”的问题	39
2.1.2 “何事”的问题	40
2.1.3 “何时”的问题	42
2.1.4 “何地”的问题	42

2.1.5	“何以如此”的问题	43
2.2	历史学的谬误	45
2.3	做出推断	48
2.3.1	数据资料与历史	51
2.4	评估史料价值	55
第三章	为写作做准备	61
3.1	注意力集中在一个话题上	65
3.2	做出初步检索	70
3.3	分辨关键的史料	77
3.3.1	二手史料	77
3.3.2	原始史料	84
3.4	总结你的研究	92
第四章	笔记与草稿	95
4.1	记录信息与想法	98
4.1.1	记录不断扩充的参考文献	104
4.1.2	仔细筛选关键词	105
4.1.3	避免复制引文	106
4.1.4	将所有的引文分开	107
4.1.5	记录下你的想法	107
4.2	组织你自己的文章	109
4.3	写作与修改草稿	114
第五章	特色与风格	123
5.1	写作的模式	126
5.1.1	叙述	126

5.1.2	描述	129
5.1.3	说明	131
5.1.4	说服	133
5.2	简单直接的描写	136
5.2.1	写出连贯的段落	137
5.2.2	使句子可操纵	138
5.2.3	避免被动语态	140
5.2.4	用过去时态书写过去	142
5.2.5	首尾段互相照应	143
5.3	单词形式与标点符号	144
5.3.1	将修饰语保持在可控范围内	145
5.3.2	确定代词指代的是先行词	146
5.3.3	名词的复数与所有格形式要准确	147
5.3.4	使用常用单词的特定形式	148
5.3.5	适当地运用宾格代词	149
5.3.6	并列的成分保持同一种形式	150
5.3.7	正确运用逗号与分号	151
5.3.8	仔细表述与给引文加引号	153
5.4	最后的呈现	154
5.5	为演讲写作	155
第六章 参考文献来源		159
6.1	基本原则	162
6.1.1	作者身份	163
6.1.2	题目	164
6.1.3	位置	164
6.1.4	日期	165
6.1.5	再引的缩略形式	165

6.2	电子文献	166
6.3	注释与参考文献	171
6.3.1	资料引注的作者自查清单	172
附录 A	学生研究论文范例	187
	天定命运：国家的性格	188
	这篇文章中需要注意的地方	199
附录 B	撰写评论	201
	评论作为写作的一种特殊形式	201
	一个学生的评论范例	206
	托马斯·弗莱明对于另一场战争的发现	207
	这篇评论中需要注意的地方	212
附录 C	短篇论文创作	213
	精选学生参考文献	221
	出版后记	227

第一章

写作与历史

读完这一章后，你将学会：

- 用制造谜题的方法开始讲述历史故事；
- 将写作看作一种思考历史的方法；
- 理解撰写历史文章的五个基本原则；
- 标出释义来避免不必要的抄袭。

学生们纠结于历史文章的撰写——书评、一篇经过充分研究的论文、一个测试，甚至是一个小小的课堂任务。他们经常告诉我们，他们对某个课题有所了解，但是不能将它写成文章。就我们的经验来看，这个现象通常意味着在这些学生的头脑中，有一团乱如麻的历史史实和信息，但他们就是不能将它们组织成故事讲出来。

学生们的抱怨显示了这样一个问题：历史确实包括讲故事，并且历史事实在故事中是不可缺少的，但仅有历史事实是不够的。如果你只知道哪些军队在什么地方大动干戈，哪个军队取得了胜利，你也未必能把两军的遭遇像故事一样讲出来。即使你知道作战双方指挥官的名字，以及他们所指挥的各个部队，这些依旧不够。故事具有张力，战争更是如此，为了吸引读者，你需要将这些张力的特殊元素扩展开来。为什么这些军队要陷入战争中？假使他们在战争中获胜，他们的期望是什么？要回答这些问题就需要对历史事实做出有逻辑的论证。在此过程中，你可以帮助读者们看到故事的张力，使他们接受你对这些斗争的解释，并且跟着你的解释看这一切是如何发生的。不仅仅是关注谁输谁赢，还要关注这个战争的结果和影响。

1.1 关于过去的故事应该是真实的

在讲述一个历史故事时，你的故事实际在讲你对某个问题的看法，

并由此形成一个中心论点，来说明事情是按某种特殊路径而不是其他方式发展的。考虑到其他的可能，即如果这样或那样的情况发生，又或者什么都没发生，事情会呈现出全然不同的结果。在这个过程中，你解释了事件实际上的展开方式最终导致了什么样的结果。

历史学家和大多数人一样：他们想知道事件背后的意义，它们的发生为何对后续事件的发展有重要影响，以及为什么我们还在讨论这些问题。就像记者们一样，他们会问是谁、是什么、在哪里、什么时间以及为什么。谁对这个事件负责？发生了什么事？它在哪里发生的？什么时候并以何种时间顺序发生？为什么会发生这些事件？通常历史学家会问更多的问题，比如：其他历史学家对这一事件有何评论？他们犯的哪些错误是我们现在可以纠正的？历史学家是好奇且不懈的提问者，无论多少史料都可以让他们提出问题。几乎所有历史学家的书写都始于想要回答关于起源、发展和结果的问题。历史学家们找到一个谜题，并试着去解答它。当你为一个历史课程撰写文章时，你也要这么做——找到一个引起你好奇心的问题，并且尝试去解决它。如果没有问题，就不能写出一篇历史文章！

思考摘自美国历史学界的领军杂志《美国历史评论》(*The American Historical Review*)的一篇文章开头几段的内容。注意这篇文章的作者詹姆斯·格林汗(James Grehan)教授是如何清楚地陈述了他所找到的推进了本篇文章写作的谜题。

1699年4月，开罗街头爆发了一场不同寻常的骚乱。作为一年一度护送穆斯林朝圣者穿越西奈沙漠去往阿拉伯圣城的朝圣队伍的一部分，一支庄严的队伍正在为麦加神庙克尔白天房运送新的丝绸盖布。其中最引人注目的参与者就是一群北非人，他们在穿过街道时引起一